



The London P&I Club

协会

# 时事通讯

2017 年 8 月 | 总第 81 期

## 2016/17年度的良好业绩使协会的自由储备金 (free reserves) 增加

伦敦船东互保协会近日发布了截止2017年2月20日的上一年年度报告和财物报表（[此处可获得](#)）。该报告都展示了这一年强势的最终表现，得益于承保和投资产生的积极回报。这一喜人的业绩见证了自由储备金增长2,730万美元，进一步增加了协会的财政实力。

在年度报告中，我们分析认为成果背后的主要驱动力量包括相对于历史标准而言相对良性的理赔。我们也回顾了过去12个月协会在其他方面的发展，比如说公司治理的转变，在船东互保险别（Mutual）承保策略上多方面的调整，以及在专为小型船舶的船东和承租人定制的专门保赔保险方面的进展。

年度报告同样着眼于协会如何在每日工作外，通过和会员的紧密联系及合作建立它的核心目标——即提供以坚实的财政基础作为支持的专业及针对性的保赔保险（P&I Protection and Indemnity）和抗辩责任险（FD&D Freight, Demurrage and Defense）。最近由我们参与，与协同法国船级社的（Bureau Veritas）及 TMC Marine 公司一起发布的《关于减少



Phoenix Rising 轮经 Kassian Maritime Navigation Agency Ltd  
(自1984年进会的协会会员)，现投保于伦敦保赔协会。

液化风险的重要指导（Guidance on Reducing the Risk of Liquefaction）》（[点此处可看](#)），就是对协会损失预防服务案例的说明。此外协会还为会员和来自世界各地的其他朋友举办一系列会议、研讨会和其他活动。其中包括由我们比雷埃夫斯办公室在其室内礼堂主持的针对许多法律和实务问题的季度演讲。在马尼拉、伊斯坦布尔和汉堡举办的其他近期活动在此版协会新闻的第二页进行了专题报道。

在第三页，董事会董事 Anthony Jones，提供了协会在面对越来越多关注的众多网络风险和安全问题的一个方面的评论。这涉及到数据保护，尤其是《欧盟通用数据保护条例》（EU General Data Protection Regulation），它对处理以欧盟内或与欧盟成员国公民有关的个人信息的公司产生了重要影响。

在第四页，我们专访了在借调到香港办公室后，最近回到伦敦理赔团队的 Sintija Sona。

### 本期导读

#### 与会员及朋友的会面



#### 新的数据保护条例



#### 协会人物 SINTIJA SONA





# 与会员及朋友的会面

最近几个月在欧洲和亚洲，协会作为东道主为会员、船舶经纪人和朋友们举办了各种各样的活动。本页也展示了在这些十分宝贵又令人愉快的会面中所拍摄的照片。

在去年于汉堡举行的首届活动取得成功后，协会在阿尔斯特河边的汉堡及日耳曼尼亚赛艇俱乐部（Hamburg & Germania Rowing Club）举办了第二届年度研讨会和招待会。参加6月活动的来宾包括船舶经纪人、被保险人、律师和通代，由承保董事Reto Toggwiler和来自协会德国团队的同事们接待。研讨会由理赔董事Ian Barr和副董事Simon Leslie主讲，探讨了协会如何协助会员应对和处理船舶触礁案件，以及一些相关的法律和技术问题。

5月，协会的土耳其团队在Wyndham Grand Kalamis酒店的Jigger Roof Bar为超过150位来宾举办了晚会。协会也在伊斯坦布尔举办了其他例行活动，而今年活动的成功毫无疑问地显示了近年来协会在土耳其市场的发展。

在菲律宾，协会于二月末三月初举办了保赔演讲及招待会。在宿务岛，活动由协会和米沙鄢船东协会（Visayan Association of Owners）共同举办。另一个以与菲律宾船东协会（Filipino Shipowners Association）和菲律宾国际航运协会（Philippine Inter-Island Shipping Association）的联席会议为中心的活动在马尼拉举办。与会者包括理赔董事Ian Barr，他在现场提供了协会处理的海事伤亡案例学习的纲要。

协会全体人员对每一个与会员和其他来自世界各地的朋友们相遇并相聚的场合表示感激，同时我们由衷感谢前来参加活动的每一个人。





## 立即采取行动以遵守新的数据保护条例

Anthony Jones, 伦敦船东互保协会董事



在过去二十年来，科技的进步转变了公司通过书面交流从事经营活动的方式，在按键的瞬间使得及时而大量的数据传递到世界的各个角落。然而不足之处在于保存或传输的电子数据极易受到网络攻击，而公司为保护他们保存并处理的数据，承担了日渐增加的繁重的义务。本文中，Anthony Jones，伦敦船东互保协会董事，强调了明年即将生效的新的数据保护条例。

在过去几年不乏媒体报道企业及政府机关的数据库受到黑客攻击，而黑客往往透过攻击获取客户大量的私人信息。这使得人们保护组织机构持有的

个人信息的意识日益增强，相关立法如《欧盟通用数据保护条例》(General Data Protection Regulation) 要求企业实施适当保护措施。遵守《欧盟通用数据保护条例》的最后期限是2018年5月。《欧盟通用数据保护条例》采取根据收入来计算的罚款方法(revenue-related fines)，这对于那些与在欧盟或欧盟个人进行商业往来的公司而言，未采取措施保护数据安全不仅带来经营上和声誉上的风险，也会导致财政上的重大影响。

网络安全对于与数据保护问题并非直接相关的航运业来说是一个越来越热

门的话题。然而，所有的公司可能都会储存私人数据，无论是纸质版文件还是以电子版形式储存于电脑系统中。这些数据可能关系到公司的员工或第三方比如客户和服务供应商。

考虑到从安全的办公室获取纸质版文件的难度，确保遵守《欧盟通用数据保护条例》计划的核心很大程度是如何减轻针对电子数据的网络风险。鉴于《欧盟通用数据保护条例》的规定延伸至欧洲之外的数据传输，航运业以及其他在国际市场运作的公司将需要考虑他们的合同，并且很有可能重新设计业务流程。员工超过250人的公司需要履行更高标准的义务。

# 协会 人物



## 聚焦 人物 Sintija Sona

理赔经理, 伦敦

**Sintija 认为她的工作和航运既鼓舞人心又很有吸引力，她亦体会到了行业里截然不同的各个方面。她于2年前加入伦敦船东互保协会，现在主要处理协会会员的人身伤害案件。**

在加入协会之前, Sintija 在拉脱维亚的里加学习经济和商务外交, 然后在法国斯特拉斯堡攻读MBA。随后, 她主要在劳合社 (Lloyd's) 从事保险经纪和保险市场调查工作。

第一次燃起她兴趣的是她父亲的工作。她说：“他从事保险行业已经超过20年, 而伴随父亲行业一起成长的我对这一切也很熟悉。我一直认为保险业是令人兴奋的职业, 而且随着我对行业了解得更多, 我越清楚我已经被航运保险业深深吸引。”

精通法语、俄语、拉脱维亚语的 Sintija 在加入理赔部门工作前, 是协会的一个船舶检验管理员。她也正在准备考取国际保赔集团保赔险资格 (IG P&I Qualification)。

“在理赔部门工作每天都要面临不同的挑战,” 她说, “工作环境是不断变化的。在处理索赔问题时有很多机会会让事情变得不同, 因为作出的每个决定都会对案件的进程产生重大影响。另一个有趣的方面是我的同事和航运业从业者们热衷于他们所从事的鼓舞人心的工作。”

她相信自己注重细节的品质、处理当务之急的能力与魄力使她和团队成员配合默契, 并且能够很好的为会员们服务。“我的同事们都很博学, 并且乐于与新来的同事分享以培养他们快速成长。这同时也有益于会员们, 确保我们在看待他们正在面对的问题时, 是基于专业和经验的合理判断”。

“我认为保赔协会的运作模式十分独特, 协会经理和会员们共同工作的方式构建了一个紧密结合的团体, 如此良好的工作关系正是成功合作的关键。”

Sintija 最近从借调的协会香港办公室回到伦敦, 她在专业上和文化上都感到更加充实。她评论道：“我十分喜欢旅行, 并且十分相信旅行可以使人们站在新的角度看待他们已经了解的事物。例如, 每次旅行归来我都会认为伦敦变得不同。同时, 由于我享受探索新的美食, 并试图重新创造我厨房的味道, 我会在我的旅行计划中融入美食旅游。”

在香港期间, Sintija “重新探索” 了徒步旅行, 并计划把它纳入未来的旅行和英国的周末中。

## 管理公司 简讯

最近, 我们欢迎了理赔经理 Edward Waite 和新的保赔助理 Connor Hammond 加入伦敦办公室。

正如第二页所述, 协会在菲律宾、伊斯坦布尔、汉堡举办了活动。

协会将继续在伦敦办公室举办由行业专家来主持一系列午餐研讨会。近期举办的研讨包括由来自海洋调解委员会 (Sea Mediation Chambers) 的 James Wilson 主讲的《早期干预》; 来自英士律师事务所 (Ince & Co) 的 Ian Chetwood 主讲的 Ocean Victory 轮案件; 以及来自 MFB 的 Helene Peter-Davies 主讲的《油轮审查》。

希腊办公室也在其演讲厅举行了针对航运团体的例行演讲。近期的讲座包括来自夏礼文律师事务所 (HFW) 的 Dimitris Exarchou 关于反诉讼禁令的演讲; 来自诺顿罗氏律师事务所 (Norton Rose Fulbright) 的 Marie Kelly 主讲船舶建造合同; 以及来自 CJC Law 律师事务所的 Filippo Lorenzon 教授讨论针对取得未付租金的方法。

来自我们香港办公室的 Frank He、Minyi Wu 和 Kitson Fung, 参加了 7 月在上海举行的中远船舶经纪保险公司 (Cosco Brokers) 研讨会, 期间 Minyi 在涉及提单和船员索赔方面进行了演讲。

祝贺 Queenie Choi 和她先生 Wong Ping 的儿子在 3 月出生。同时也对在 6 月工作已满 25 年的 IT 部门主管 Hugh Brennan 表示最诚挚的祝福。



The London P&I Club



Published on behalf of The London Steam Ship Owners' Mutual Insurance Association by A. Bilbrough & Co. Ltd., 50 Leman Street, London E1 8HQ, UK.  
Tel: +44 (0) 20 7772 8000  
Fax: +44 (0) 20 7772 8200  
E-mail: clubnews@londonpandi.com  
www.londonpandi.com

